

Temáticas migratorias actuales en América Latina: remesas, políticas y emigración

Eduardo Bologna
(organizador)

Serie Investigaciones N.º 7

ALAP

1a. Edición
Río de Janeiro, Brasil
2009



La Asociación Latinoamericana de Población (ALAP) es una organización científica que aglutina investigadores, estudiantes y otros profesionales de más de veinte países en estudios de Población en Latinoamérica.

ALAP es un foro privilegiado para la consolidación y difusión del conocimiento demográfico, constituyendo un espacio abierto a la discusión y debate de las distintas perspectivas analíticas y posiciones regionales y nacionales sobre las diversas temáticas actuales en materia de población.

Objetivos

- Propiciar, organizar y conducir diferentes tipos de encuentros interdisciplinarios como congresos, reuniones académicas, foros y seminarios regionales y subregionales;
- Publicar los resultados de estudios, investigaciones y eventos realizados institucionalmente o por sus asociados en acuerdo con los propósitos de la ALAP.
- Contribuir al intercambio de información, la elaboración y difusión de conocimiento y el enriquecimiento metodológico sobre la demografía latinoamericana entre los científicos sociales de la región, los centros e instituciones académicas y de investigación, los organismos no gubernamentales y los gobiernos, bregando por el reconocimiento de los hallazgos de la investigación sociodemográfica en la definición de políticas de desarrollo.

Publicaciones de ALAP

ALAP tiene desarrollada tres tipos de publicaciones regulares, todas disponibles en línea <www.alapop.org> con textos completos.

1. La Revista Latinoamericana de Población;
2. La Serie Investigaciones;
3. Los anales de los Congresos de ALAP.

Las líneas editoriales de ALAP son definidas por el Comité de Publicaciones en conjunto con la Directiva, que trabajan en el sentido de ampliar las formas de divulgación de los resultados de investigación y textos dirigidos a la enseñanza.

Temáticas migratorias actuales en América Latina: remesas, políticas y emigración

Eduardo Bologna
(organizador)

Serie Investigaciones N.º 7

ALAP



Fondo de Población
de las Naciones Unidas
Uruguay

1994 - 2009
CIPD/15 Conferencia internacional sobre
la población y el desarrollo



*The views expressed are those of the authors and do not necessarily reflect those
of the United Nations Population Fund.*
*Las opiniones expresadas son de los autores y no necesariamente reflejan aquellas
del Fondo de Población de Naciones Unidas.*

Las opiniones expresadas son de los autores y no necesariamente reflejan
aquellas de la Asociación Latinoamericana de Población.

Primera edición, 2009, Río de Janeiro, Brasil

©2009. Asociación Latinoamericana de Población

ISBN 978-85-62016-06-6

ALAP

Consejo Directivo 2009-2010

Presidente: Suzana M. Cavenaghi (Brasil)

Vicepresidente: Sonia Catusus (Cuba)

Secretaría General: Enrique Peláez (Argentina)

Tesorería: Irene Casique (México)

Vocales: Adela Pellegrino (Uruguay), Lucero Zamudio (Colombia)

Suplentes: Diego Enrique González Galbán (Cuba)

Paula de Miranda-Ribeiro (Brasil)

Juan María Carrón (Paraguay)

Comité de Publicaciones 2009-2010

Adela Pellegrino, Uruguay (coordinadora)

Alejandro Canales, México

Dídimo Castillo, México

Jorge Rodríguez Vignoli, Chile

Comité Científico del número

Susana Novick, Dídimo Castillo, Alejandro Canales, Eduardo Bologna, Adela Pellegrino

Secretaría Administrativa: Rua André Cavalcanti, 106, sala 502, Bairro de Fátima.

Rio de Janeiro. RJ. Brasil. CEP 20231-050. Tél./Fax: +55-21-2242 2077

<http://www.alapop.org>.

Diseño de carátula: Andrea Améndola

Producción editorial

Ediciones
TRILCE

Durazno 1888

11200 Montevideo, Uruguay

tel. y fax: (5982) 412 77 22 y 412 76 62

trilce@trilce.com.uy / www.trilce.com.uy

Contenido

PRESENTACIÓN por <i>Jorge Rodríguez</i>	9
INTRODUCCIÓN por <i>Eduardo Bologna</i>	13

PARTE I

Las remesas hacia América Latina: realidades y mitos (Red ALAP)

Una aproximación espacial a la relación entre remesas y crecimiento regional en México por <i>Marcos Valdivia López</i> y <i>Fernando Lozano Ascencio</i>	21
Emigración y remesas: el caso uruguayo en perspectiva comparada por <i>Martín Koolbaas</i> y <i>Adela Pellegrino</i>	59
Migración y remesas en Olancho, Honduras por <i>Manuel Antonio Flores Fonseca</i>	81

PARTE II

Migración y políticas públicas

Inmigrantes en Chile: la exclusión vista desde la política migratoria chilena por <i>María Florencia Jensen Solivellas</i>	105
De problema estatal a problema sociológico. Políticas migratorias y discursos científicos en torno a la distribución espacial de los inmigrantes en las ciudades por <i>Gabriela Mera</i>	131

PARTE III
Latinoamericanos emigrados

Trabajo decente: mexicanos, centroamericanos y sudamericanos en Estados Unidos por <i>Maritza Caicedo Riascos</i>	165
Pautas reproductivas e inserción laboral de las madres latinoamericanas en Estados Unidos y España a inicios del siglo XXI por <i>Xiana Bueno GarcíaDaniela Vono de Vilbena</i>	193
Contigo en la distancia... Dimensiones de la conyugalidad en migrantes mexicanos internos e internacionales por <i>Marina ArizaMaría Eugenia D'Aubeterre</i>	225
La emigración reciente de sudamericanos a Estados Unidos y a España: El caso de los argentinos por <i>Alicia Mirta MaguidRosana Martínez</i>	267
Fonte de dados para a migração: navegando entre o ideal e o imprescindível por <i>Antônio Tadeu Ribeiro de Oliveira</i>	303
Políticas migratorias, conflicto y prensa en Argentina: el caso de los latinoamericanos en Europa (Atocha 2004 y París 2005) por <i>Celeste Castiglione</i>	321
Inmigrantes paraguayos en el discurso periodístico formoseño: políticas de descentralización, tensiones cotidianas y abastecimiento doméstico (2000-2005) por <i>Laura Gottero</i>	361
NOTICIA DE LOS AUTORES	395

La directiva 2009-2010 de la Asociación Latinoamericana de Población (ALAP) se complace en presentar a la comunidad académica y a todos los actores interesados en los temas de población este nuevo libro de su *Serie Investigaciones* con el cual esta serie, creada durante la gestión de la Directiva 2007-2008, ya suma siete números.

Los primeros cinco números de esta Serie aparecieron en 2008 y abordaron los siguientes temas: las investigaciones sobre la situación de los migrantes latinoamericanos, los cambios en las familias de la región con una mirada interdisciplinaria, las relaciones entre pobreza, vulnerabilidad y dinámica de la población en América Latina y el Caribe con un enfoque multidisciplinario, la salud sexual y reproductiva de la población de la región, y el envejecimiento y las condiciones de vida de los adultos mayores latinoamericanos. En todos estos casos, los libros correspondieron a una colección de trabajos de diversos autores que, de una u otra manera, participan o están vinculados a las redes correspondientes de ALAP. De hecho, la responsabilidad final de cada uno de estos libros —lo que incluye la selección de los trabajos, la revisión sustantiva de los mismos y la supervisión y aprobación de la edición y diagramación— recayó en una o más redes de ALAP, lo que, sin duda, contribuyó a fortalecer la presencia, visibilidad y capacidad ejecutiva de estas redes.

En 2009 se han preparado cuatro nuevos números cuya publicación está prevista para fines de este año. El origen y la responsabilidad de estos libros nuevamente ha recaído básicamente en las redes de ALAP (el presente libro es un ejemplo de ello). Como novedad, uno de los libros fue el resultado de dos participaciones de ALAP en eventos internacionales: se trata de la reunión anual de la Asociación Americana de Población ((PAA) por sus siglas en inglés) llevada a cabo en Detroit entre el 30 de abril y el 2 de mayo de 2009, y del Congreso de la Unión Internacional para el Estudio Científico de la Población ((IUSSP) por sus siglas en inglés) llevado a cabo en Marrakech entre el 27 de setiembre y el 2 de octubre de 2009. En ambos eventos la directiva 2009-2010 de ALAP organizó mesas sobre la dinámica de la po-

blación latinoamericana y caribeña y con los documentos preparados para tales mesas, la directiva 2009-2010 de ALAP preparó un libro.

Para el primer volumen de 2009 de la *Serie Investigaciones* se eligió una temática central, que en el mes de diciembre de 2009 adquirió una relevancia especial por la Cumbre sobre el cambio climático en Copenhague. Nos referimos a la relación entre la dinámica de la población y el medio ambiente.

Para el segundo volumen de 2009 —el libro que presentamos en esta ocasión— se seleccionó otro tema clave para el desarrollo de los países y la vida de las personas. Se trata de la migración, en particular aquella que se da entre países. Esta conlleva procesos complejos de inserción en el lugar de destino, lo que incluye los riesgos de exclusión, discriminación y xenofobia. También se asocia a diferentes modalidades de vinculación con el lugar de origen —como las remesas, las asociaciones de nacionales en el exterior y el voto de los emigrantes fuera del país—, lo que exige que el análisis vaya más allá del desplazamiento y sus condicionantes. Por otra parte, una fracción de esta migración tiene un carácter circulatorio en el contexto de la globalización, lo que implica desafíos teóricos para entender los desplazamientos pendulares, metodológicos para medirlos y de política para actuar sobre ellos.

En un plano empírico, la migración internacional y en particular la emigración de latinoamericanos hacia países desarrollados (entre ellos Estados Unidos, pero también varios otros destinos de creciente relevancia, sobre todo en Europa, como España) se ha incrementado significativamente y ello ha llevado a una demanda creciente de sistemas de registro e información, estudios especializados, y acciones públicas (entre ellas políticas e institucionalidad específica). Los estudios sobre la migración internacional han evolucionado rápidamente en los últimos años en consonancia con los cambios operados en la dinámica migratoria entre los países y este libro ofrece un buen repertorio de artículos que ilustran esta evolución.

La elaboración de este libro estuvo a cargo de la red de movilidad de ALAP. Por lo cual, el grueso de la tarea recayó en el coordinador de la red Eduardo Bologna quien se encargó de programar el libro, revisar y comentar los artículos —que fueron seleccionados por Susana Novick, Dídimo Castillo y Alejandro Canales, responsables de las sesiones del III Congreso de ALAP en que fueron presentados—, evaluar la versión final enviada por los autores y mantener una permanente coordinación con la editorial a cargo de las tareas formales, diagramación e impresión del libro.

Agradecemos profundamente el trabajo de Eduardo, sin el cual habría sido imposible elaborar este texto. No podemos dejar de mencionar el extraordinario apoyo y aporte de Pablo Harari y de Ediciones Trilce, en quienes confiamos para las tareas editoriales propias de toda publicación. Su seguimiento constante, su flexibilidad para responder positivamente a situaciones imprevistas y sus agudos y fundamentados consejos fueron claves para tener este libro en las condiciones y tiempos que la directiva de ALAP se había comprometido. Suzana Cavenaghi, por su parte, monitoreó regularmente el avance del libro e, incluso, se dio el tiempo para ofrecer sus siempre pertinentes observaciones y sugerencias. Finalmente, queremos agradecer al UNFPA por el apoyo concedido para la elaboración de este libro y, en general, por su aporte a ALAP durante 2009, el que fue fundamental para el trabajo de la Asociación y el logro de los objetivos propuestos para este año. Confiamos en que esta colaboración se consolide en el 2010, año del IV Congreso de ALAP.

Jorge Rodríguez
Vocal ALAP
Gestión 2009-2010

